

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

### Una cerveza por favor

*Una caña, un tanque y una clara por favor.*

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

**Hoy, en este episodio:**

- Voy a darte del arte de pedir una cerveza en España. Parece fácil, pero hay muchas maneras.
- A continuación, voy a hacer una pequeña mini-historia sobre Enrique, alguien que le gusta mucho la cerveza. También practicaremos el vocabulario visto.

Perfecto, empecemos.

En el episodio anterior hablé del español coloquial y de los efectos del alcohol. Esto me ha inspirado para hablar de la cerveza en España.

Hoy no voy a hablar de los efectos del alcohol, pero sí de cómo se tiene que pedir una cerveza.

Bien, es de esta manera: Entrás en un bar, te sientas, y dices: “una cerveza por favor”. Ya está.

### Одно пиво, пожалуйста

*Кружку, канистру и одну светлого, пожалуйста.*

Привет всем! Я Оскар – основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно! Говорить по-испански это проще, чем кажется. Просто нужно использовать правильный материал и техники.

**В сегодняшнем эпизоде:**

- Я поделюсь с тобой искусством заказывать пиво в Испании. Выглядит несложно, но есть много способов.
- Далее, я расскажу небольшую мини-историю об Энрике, которому очень нравилось пиво. Также мы попрактикуем пройденный вокабуляр.

Отлично. Начинаем.

В предыдущем эпизоде я говорил о разговорном испанском и об алкогольных эффектах. Это вдохновило меня на рассказ о пиве в Испании.

Сегодня говорить об эффектах алкоголя я не буду, но буду о том, как нужно заказывать пиво.

Вот так -ходишь в бар, садишься и говоришь: «Одно пиво, пожалуйста». Вот и всё.

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

Este es el final de este episodio.

Nooo, es broma. Voy a hablar un poco más sobre el tema.

Primero, vamos a ver **las cervezas de barril**. Esto quiere decir que la cerveza se guarda dentro de un contenedor muy grande. El camarero tiene una especie de grifo para servir la cerveza. Así, que puedes pedir:

### Una caña

En el episodio 63 hablé de los tópicos de España y utilicé la palabra “caña”. Pedir una caña es una de las cosas más habituales en un bar.

Cuando pides una caña, el camarero te sirve un vaso con cerveza. Como he dicho antes, la cerveza viene de un barril.

Si quieres ser muy preciso con el lenguaje cervecero, la caña no se sirve, se echa o se tira.

Echar o tirar una caña es todo un arte. Tienes que poner el vaso un poco de lado para evitar un exceso de espuma, pero también tienes que dejar un poco de espuma al final, porque tiene mejor sabor y tiene mejor aspecto.

### Un tubo de cerveza

Конец эпизода.

Нееет, это шутка. Я расскажу немного больше на эту тему.

Сначала, давай посмотрим на разливное пиво. Это означает, что пиво хранится внутри большого контейнера. У официанта есть что-то типа крана, чтобы подать тебе пиво. Так что ты можешь заказать:

### Стакан (досл. «тростник»)

В 63 эпизоде я говорил о стереотипах Испании и использовал слово «саña». Заказать «una saña» это самая обычная вещь в баре.

Когда заказываешь «una saña» официант приносит тебе стакан пива. Как я говорил ранее, пиво наливают из бочки.

Если хочешь быть точным с пивным языком, «la saña» не подаётся, а нацеживается или вытягивается.

Налить «una» это целое искусство. Ты должен поместить стакан слегка в сторону, чтобы избежать избытка пены, но одновременно нужно оставить немного пены под конец, потому что так вкуснее и выглядит лучше.

### Большой стакан (досл. «пивная труба»)

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

Ahora imagina que quieres un poco más cantidad de cerveza que una caña. Entonces, lo que tienes que pedir es un tubo de cerveza. Un tubo es un vaso alargado donde se tira la caña. De esta manera, puedes tomar más cantidad de cerveza que una caña.

### Una jarra de cerveza

Si quieres aún más de cerveza, puedes pedir una jarra. Una jarra es como un vaso grande que tiene algo para poderlo agarrar con una mano. Se llama asa. Por tanto, la diferencia entre un vaso y una jarra, es que la jarra tiene una asa. Las jarras son normalmente de medio litro.

### Un tanque

No, un tanque no es un vehículo del ejercito. Un tanque es una jarra de un litro. Si tiene mucha sed, puedes pedir un tanque de cerveza. Luego más tarde tendrás que ir al servicio muy a menudo 😊

### Una clara

Hay personas que encuentran el sabor de la cerveza demasiado amargo, y prefieren añadir un poco de limonada o gaseosa. Lo que tienes que hacer es pedir una clara. El nombre tiene sentido, ya que lo que haces es aclarar, es decir, diluir, la cerveza con otro líquido.

Теперь представь, что тебе хочется пива побольше, чем стакан. Тогда ты должен заказать «un tubo de cerveza». «Un tubo» это вытянутый бокал, куда наливают пиво. Таким образом, ты можешь выпить пива больше, чем «una caña».

### Кружка пива (досл. «кувшин»)

Если хочешь ещё больше пива, можешь заказать кружку. Это как большой стакан, у которого есть нечто, чтобы ухватиться рукой. Это называется ручка. Поэтому разница между стаканом и кружкой в том, что у кружки имеется ручка. Кружки, обычно, пол-литровые.

### Кувшин (досл. «бак»)

В данном случае это не военный танк. «Un tanque» это литровая кружка. Если тебе очень хочется пить, можешь заказать «un tanque de cerveza». Затем, позднее, тебе придётся часто ходить в туалет 😊

### Светлое

Есть люди, которые находят вкус пива слишком горьким и предпочитают добавить немного лимонада или газировки. В этом случае ты должен заказать «una clara». Название имеет смысл, поскольку то, что ты делаешь, это осветляешь, то есть, разбавляешь пиво другой жидкостью.

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

Bien, todas estas maneras de pedir cerveza se refieren a cerveza de barril, pero también puedes pedir cerveza en botella, o **cerveza embotellada**. Lo que tienes que recordar es que hay dos tamaños, de 20cl y de 33cl. Más o menos es como un vaso y un vaso y medio.

Cuando quieres pedir una botella pequeña, entonces pides un quinto o un botellín.

Por otra parte, si quieres una botella un poco más grande, entonces pides un tercio o una mediana. Esto de la mediana se utiliza sobretodo en Cataluña.

La razón de estos nombres es fácil. Un quinto se refiere a la quinta parte de un litro, y un tercio se refiere a la tercera parte.

Yo nunca entendía porque la gente pedía un quinto, si para mi era mejor una mediana, porque hay más cantidad y también proporcionalmente sale más barato. Un día alguien me dijo: Yo siempre pido quintos porque la mediana, como hay más cerveza, tardas más en beberla y se calienta.

Claro, tiene sentido. Si siempre quieres la cerveza bien fría, es mejor menos cantidad cada vez.

Все эти способы заказа пива относятся к разливному пиву, не еще можно заказать пиво в бутылке, или бутылочного пива. Нужно запомнить, что есть два размера – 20 cl (Санти литров = 220 миллилитров) и 33 cl. Это примерно, как стакан и стакан с половиной.

Когда хочешь заказать маленькую бутылку, просишь «un quinto» или «un botellín» (бутылочка).

С другой стороны, если хочешь бутылку чуть больше, тогда просишь «un tercio» или «una mediana» (средняя). «La mediana» особенно используется в Каталонии.

Причина эти названий проста. «Un quinto» относится к одной пятой части литра, и «un tercio» относится к одной третьей части.

Я никогда не понимал, зачем люди заказывают «un quinto», если лучше «una mediana», потому что количество больше, а выходит относительно дешевле. Однажды кто-то мне сказал: «Я всегда заказываю маленькую бутылку, так как в большую, поскольку пива там больше, пить нужно дольше, и она нагревается.

Точно, в этом есть смысл. Если ты всегда хочешь холодное пиво, то лучше каждый раз заказывать меньшее количество.

## 202: Unlimited Spanish Podcast

Las cervezas más vendidas en botella son: Estrella, Mahou, Amstel y Cruzcampo. Evidentemente hay muchas otras.

También se ha puesto de moda la cerveza artesana. Normalmente las ofrecen pequeñas empresas que a través de un proceso más manual y artesanal intentan conseguir un sabor más auténtico. Yo las he probado y parecen mejores. También el precio es más alto.

Bueno, ahora que viene el buen tiempo, apetece beberse una cerveza bien fresquita, ¿no?

Y con una cerveza en la mano, pasamos a la mini-historia:

### Mini-historia

---

Funciona de la siguiente manera:  
Yo te doy información sobre algo y te hago preguntas simples. Después cada pregunta hay una pausa.  
Es tu turno para intentar contestar.

Después de la pausa, te daré una respuesta correcta.  
Puedes contestar de forma corta.

La idea es que dejes de pensar en tu idioma nativo y empieces a pensar en español.

## Испанский через истории

Самое продаваемое бутылочное пиво – Estrella, Mahou, Amstel и Cruzcampo. Естественно, есть и много других.

Также вошло в моду крафтовое пиво. Обычно его предлагают небольшие фирмы, которые ремесленным способом пытаются добиться более аутентичного вкуса. Я их пробовал, и кажется, что они вкуснее. Но и цена выше.

Сейчас, когда наступает хорошая погода, хочется выпить как следует охлаждённого пива, а?

И с пивом в руке переходим к мини-истории.

### Мини-история

---

Это работает следующим образом:  
Я даю тебе информацию о чём-то и задаю простые вопросы. После каждого вопроса есть пауза.  
Это твоя очередь, чтобы попытаться ответить.

После паузы я дам тебе правильный ответ.  
Ты можешь отвечать коротко.

Смысл в том, чтобы ты перестал думать на родном языке  
и начал думать на испанском.

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

Muy bien, empecemos la mini-historia.

- Enrique le encantaba la cerveza.

**¿Le encantaba la cerveza a Enrique?**

Sí, le encantaba la cerveza.

**¿Odiaba la cerveza?**

No, no odiaba la cerveza. Le encantaba la cerveza.

**¿A quién le encantaba la cerveza?**

A Enrique. Le encantaba a Enrique.

**¿Le cantaba Enrique a la cerveza?**

No, eso no. Enrique no le cantaba a la cerveza.

Bueno, quizás borracho sí, pero a Enrique le encantaba la cerveza. Una cosa es cantar, y la otra es encantar.

- Él siempre iba al bar con sus amigos.

**¿Iba Enrique al restaurante con sus amigos?**

No, no iba al restaurante con sus amigos. Iba al bar.

**¿Iban sus amigos con él al bar?**

Sí. Los amigos de Enrique, sus amigos, iban al bar con él.

**¿Dónde iba Enrique?**

Al bar. Enrique iba al bar.

Отлично. Начинаем мини-историю.

- Энрике обожал пиво.

**Энрике обожал пиво?**

Да, он обожал пиво.

**Он ненавидел пиво?**

Нет, он не ненавидел пиво. Он обожал пиво.

**Кому очень нравилось пиво?**

Энрике. Оно нравилось Энрике.

**Энрике пел пиву?**

Нет, не так. Энрике не пел пиву. Ну, может пьяным – да, но Энрике обожал пиво. Одно дело «cantar» (петь) и другое – «encantar» (обожать).

- Он всегда ходил с друзьями в бар.

**Энрике ходил с друзьями в ресторан?**

Нет, он не ходил в ресторан с друзьями. Он ходил в бар.

**Его друзья ходили с ним в бар?**

Да, друзья Энрике, его друзья, ходили с ним бар.

**Куда ходил Энрике?**

В бар. Энрике ходил в бар.

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

**¿Con quién iba Enrique?**

Con sus amigos. Él iba con sus amigos.

**¿Iba Enrique al bar de sus amigos o al bar con sus amigos?**

Al bar con sus amigos. Si decimos al bar DE sus amigos, la propiedad del bar es de los amigos de Enrique. Si decimos al bar con los amigos, quiere decir que Enrique y sus amigos iban al bar.

- Él pedía 8 tanques para él solo.

**¿Pedía 16 tanques para él solo?**

No, no. No 16 tanques. Pedía 8 tanques para él solo. Un tanque es una jarra grande de un litro de cerveza.

**¿Pedía Enrique 8 medianas para él solo?**

No. No pedía 8 medianas para él solo. Pedía 8 tanques.

**¿Pedía 8 tanques para él y sus amigos?**

No, tampoco. Él no pedía 8 tanques para él y sus amigos. Los pedía para él solo.

**¿Pedía tanques para el ejército?**

No, nada de eso. En este caso, los tanques son jarras grandes de cerveza, no vehículos de combate.

- Sus amigos solo bebían quintos porque les

**С кем ходил Энрике?**

Со своими друзьями. Он ходил с друзьями.

**Энрике ходил в бар своих друзей или в бар с друзьями?**

В бар со своими друзьями. Если мы говорим в бар (de) его друзей, то бар находится в собственности друзей Энрике. Если мы говорим в бар с друзьями, это означает, что Энрике и его друзья ходили в бар.

- Он заказывал 8 бочонков только для себя.

**Он заказывал 16 бочонков только для себя?**

Нет, нет. Не 16 бочонков. Он заказывал 8 бочонков для себя. Бочонок — это большая литровая кружка пива.

**Энрике заказывал себе 8 средних бутылок?**

Нет, он не заказывал 8 бутылок. Он заказывал 8 бочонков.

**Он заказывал 8 бочонков себе и своим друзьям?**

Нет, тоже нет. Он не заказывал 8 бочонков себе и своим друзьям. Он заказывал их только себе.

**Он заказывал танки для армии?**

Нет, ничего такого. В данном случае это большие кружки пива, а не боевые машины.

- Его друзья пили только «пятёрки», потому что

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

gustaban las botellas pequeñas.

**¿Bebían sus amigos tercios?**

No, no bebían tercios. Bebían quintos.

**¿Bebían sus amigos cañas?**

Tampoco. Sus amigos bebían quintos, no cañas.

**¿Les gustaban a sus amigos las botellas grandes?**

No, no les gustaban las botellas grandes. Les gustaban las botellas pequeñas.

**¿Pedían sus amigos quintos o claras?**

Quintos. Ellos pedían quintos.

**¿Pedían los amigos de Enrique quintos porque les gustaban las botellas pequeñas?**

Sí, por eso. Los amigos de Enrique pedían quintos porque les gustaban las botellas pequeñas.

**¿Por qué los amigos de Enrique no pedían botellas más grandes?**

Porque les gustaban las botellas pequeñas, no las grandes. Por eso no las pedían más grandes.

- Después de beber, Enrique siempre iba muchas veces al servicio.

**¿Iba Enrique a comer después de beber?**

им нравились маленькие бутылки.

**Его друзья пили «трети»?**

Нет, они не пили трети. Они пили «пятёрки».

**Его друзья пили стаканами?**

Тоже нет. Его друзья пили «пятёрки», не из стаканов.

**Его друзьям нравились большие бутылки?**

Нет, им не нравились большие бутылки. Им нравились маленькие бутылки.

**Его друзья заказывали маленькое пиво или «светлое»?**

Маленькие бутылки. Они заказывали «пятёрки».

**Друзья Энрике заказывали «пятёрки», потому что им нравились маленькие бутылки?**

Да, поэтому. Друзья Энрике заказывали «пятёрки», потому что им нравились маленькие бутылки.

**Почему друзья Энрике не заказывали бутылки побольше?**

Потому что им нравились маленькие бутылки, а не большие. Поэтому они и не заказывали их большие.

- После того, как выпьет, Энрике всегда часто ходил в туалет.

**Энрике ходил есть после того, как поест?**

## 202: Unlimited Spanish Podcast

No, él no iba a comer. Él iba al servicio.

**¿Cuándo iba muchas veces al servicio? ¿Antes de beber o después de beber?**

Después de beber. Él iba al servicio después de beber muchas veces.

**¿Cuántas veces iba? ¿Pocas veces? ¿Muchas veces?**  
Muchas veces. Él iba muchas veces al servicio.

- Bebía tanto, que ganó el título del Mejor Cervecerero del Mundo Entero.

**¿Bebía mucho Enrique?**

Sí, bebía mucho. Él bebía mucho.

**¿Ganó un título Enrique?**

Sí, ganó un título. Él ganó el título del Mejor Cervecerero del Mundo Entero.

**¿Ganó Enrique el título del Peor Cervecerero del Mundo Entero?**

No. No ganó eso. Él ganó el título del Mejor Cervecerero del Mundo Entero.

**¿Por qué ganó ese título? ¿Porque era muy guapo?**

No, no ganó ese título porque era muy guapo o feo. Lo ganó porque bebía mucho. Bebía tanto que lo ganó.

## Испанский через истории

Нет, он не ходил есть. Он ходил в туалет.

**Когда она часто ходил в туалет? Перед тем, как выпить или после этого?**

После того, как выпьет. Он много раз ходил в туалет после того, как выпьет.

**Сколько раз он ходил? Немного или много раз?**  
Много раз. Он много раз ходил в туалет.

- Он пил столько, что заработал титул Лучший Пивник в Целом Мире.

**Энрике пил много?**

Да, он пил много. Он пил много.

**Энрике заработал титул?**

Да, он заработал титул. Он заработал титул Лучший Пивник в Целом Мире.

**Энрике заработал титул Худшего Пивника в Целом Мире?**

Нет, он заработал не это. Он заработал титул Лучшего Пивника в Целом Мире.

**За что он заработал этот титул? За то, что бал очень красив?**

Нет, он заработал этот титул не потому, что был красив или страшен. Он его заработал, потому что много пил. Он пил столько, что заработал его.

## 202: Unlimited Spanish Podcast Испанский через истории

Bueno, este es el final de esta pequeña historia. A Enrique le gustaba mucho beber cerveza. Era un cervecero. Incluso ganó un título.

A veces, si haces muy bien una cosa, puedes ser el mejor, no importa el qué. Quizás tú llegues a ser el mejor estudiante de español del mundo entero :)

Si te ha gustado esta manera de practicar tu conversación, te recomiendo que visites mi página de cursos. Allí podrás encontrar largas historias completas con miles de preguntas y respuestas trabajando el vocabulario y las estructuras más comunes. El link es:

<http://language-efficiency.com/courses/>

Nos vemos en el siguiente episodio y recuerda: Escuchando repetidamente vas a mejorar tu comprensión y tu habla.

¡Un abrazo muy grande!

Это конец этой небольшое истории. Энрике очень нравилось пить пиво. Он был любителем пива. Он даже заработал титул.

Иногда, если что-то делаешь хорошо, ты можешь стать лучшим – не важно, в чём. Возможно, ты станешь лучшим изучающим испанский во всём мире.

Если тебе понравился такой способ тренировки разговорного навыка, советую посетить страницу с моими курсами. Там ты сможешь найти длинные, полные истории с тысячами вопросов и ответов, прорабатывая самые распространённые слова и структуры. Вот ссылка:

Увидимся в следующем эпизоде. И помни – слушая и повторяя, ты улучшаешь понимание на слух и речь.

Крепко обнимаю!